

## Appendix - English:

Camilla Bettoni

**TABLE 1 - Social-familiar roles**

Word or Phrase	THESAURUS	
	Meanings:	Synonyms:
<b>woman</b>	<i>female</i> <i>womankind</i>	female, lady, girl, dame, matron, gentlewoman, maid, virgin, fem, femininity
<b>man</b>	<i>human being</i> <i>male partner</i>	human being, humankind, mankind, humanity, mortals, populace, race, folk, people male, fellow, chap, guy, gentleman, beau, swain, blade, yeoman
<b>girl</b>	<i>female child</i> <i>sweetheart</i>	female child, child, lass, schoolgirl, young woman, maiden, junior miss, demoiselle, filly
<b>boy</b>	<i>male child</i>	male child, youth, lad, schoolboy, kid, little guy, young fellow, youngster, junior
<b>child</b>	<i>youth</i>	youth, young girl, infant, juvenile, kid, tot, adolescent, youngster, boy
<b>maid</b>	<i>girl</i> <i>servant</i>	girl, maiden, damsel, virgin, lassie, lass, miss servant, chambermaid, handmaid, maidservant, domestic, hired girl
<b>female</b>	<i>feminine</i> <i>woman</i>	feminine, delicate, womanly, effeminate, womanlike, ladylike, gentle, soft, unmanly woman, lady, girl, dame, matron, madam
<b>male</b>	<i>manly</i>	manly, masculine, virile, macho, staminate, paternal
<b>feminine</b>	<i>female</i> <i>endowed with womanly qualities</i>	female, womanly, ladylike, womanlike, non-masculine, unmanly
<b>masculine</b>	<i>virile</i> <i>manly</i>	virile, male, potent, generative, manly
<b>unmanly</b>	<i>craven</i>	craven, cowardly, dastardly, mean, nasty, timid, weak, unscrupulous, afraid
<b>feminist</b>	<i>like a woman</i>	like a woman, womanly, feminine, female, ladylike, effeminate, womanish, nurturing, gentle
<b>womanlike</b>	<i>feminine</i>	feminine, delicate, womanly, effeminate, female, ladylike, gentle, soft, unmanly
<b>manlike</b>	<i>anthropoid</i>	anthropoid, humanoid, anthropomorphic, human, anthropomorphous, simian
<b>womanhood</b>	<i>quality of being female</i>	quality of being female, gentleness, softness, femininity, womanliness, femaleness, sensitivity, kindness, womanishness

<b>manhood</b>	<i>legal age</i>	legal age, adulthood, voting age, majority, full age, middle age, prime of life, man's estate
<b>mother</b>	<i>parent</i>	ma, matriarch, mama, mammy, mom, mommy, mum, mummy
<b>father</b>	<i>dad</i> <i>originator</i> <i>priest</i> <i>beget</i>	originator, architect, promulgator, author, sponsor, creator, publisher, founder, generator
<b>parent</b>	<i>genitor</i> <i>source</i>	genitor, ancestor, forefather, father, mother, forbear, dam, sire, matriarch
<b>daughter</b>	<i>descendant</i>	descendant, successor, heir, son, offspring, child, scion, posterity
<b>son</b>	<i>descendant</i>	descendant, successor, heir, scion, offspring, child, daughter, posterity
<b>motherly</b>	<i>maternal</i>	maternal, parental, protective, sympathetic
<b>fatherly</b>	<i>kind</i>	kind, benign, patriarchal, benevolent, paternal, protecting, protective, tender
<b>matriarch</b>	<i>dowager</i>	dowager, matron, dame, queen
<b>patriarch</b>	<i>father</i>	father, founder, elder, progenitor, head of family, master, chief, ruler, ancestor
<b>lord</b>	<i>Divinity</i> <i>Ruler</i> <i>nobleman</i>	divinity, god, Jehovah, messiah, savior, Christ, the supreme being ruler, master, governor, sovereign, monarch, king, prince nobleman, aristocrat, count, don, peer, hidalgo, seigneur, magnate
<b>lady</b>	<i>woman</i> <i>woman of good breeding</i> <i>high-born lady</i>	woman, female person, adult, matron, dame
<b>gentleman</b>	<i>sir</i>	sir, aristocrat, patrician, cavalier, blue blood, esquire, sire, don, brick
<b>Miss</b>	<i>girl</i>	girl, young lady, maiden, lass, young woman, gal, maid, lassie, female
<b>Mrs.</b>	<i>Not found</i>	No hay sinónimos
<b>Mister</b>	<i>title</i>	title, Mr., Signor, man, Herr, monsieur, master, husband
<b>mistress</b>	<i>lover</i> <i>manager</i>	lover, kept woman, courtesan, girl friend, concubine, inamorata, voluptuary, paramour
<b>master</b>	<i>expert</i> <i>leader</i> <i>teacher</i> <i>supreme being</i>	expert, authority, genius, maestro, sage, virtuoso, scholar, champion, connoisseur

<b>madam</b>	<i>polite address</i>	polite address, mistress, Mrs. Ma'am, madame, dame, signora, Madonna, Frau
<b>sir</b>	<i>gentleman</i>	gentleman, aristocrat, patrician, cavalier, blue-blood, esquire, sire, don, brick
<b>wife</b>	<i>woman</i>	woman, spouse, lady, old lady, missus, little woman, helpmate
<b>husband</b>	<i>male</i>	male, groom, spouse, mister, old, hubby, man, consort, bedmate
<b>spouse</b>	<i>partner in marriage</i>	partner in marriage, partner, husband, wife, mate, consort, marriage partner, cohort, housewife
<b>companion</b>	<i>associate</i> <i>attendant</i>	associate, comrade, buddy, friend, mate, fellow, familiar, partner, chum attendant, nurse, aide, escort, governess, chaperon, coadjutor, matron, protector
<b>bride</b>	<i>Not found</i>	
<b>bridegroom</b>	<i>groom</i>	groom, spouse, benedict, husband, married man, successful suitor
<b>spinster</b>	<i>Not found</i>	
<b>bachelor</b>	<i>recipient of a diploma</i>	recipient of a diploma, bearer of a degree, alumnus, alumna, baccalaureate, licenciante, recipient of a certificate, graduate, holder of a degree
<b>widow</b>	<i>dowager</i>	dowager, matron, dame, lady, woman, matriarch
<b>widower</b>	<i>Not found (see widow)</i>	
<b>handsome</b>	<i>comely</i> <i>large</i> <i>noble</i> <i>virile</i>	comely, admirable, aristocratic, elegant, fine, beautiful, good-looking
<b>pretty</b>	<i>attractive</i> <i>pleasant</i> <i>considerable</i>	attractive, lovely, beautiful, comely, fair, pleasing

**TABLE 2 - Activities**

Word or Phrase	THESAURUS	
	Meanings:	Synonyms:
<b>actor</b>	<i>performer</i>	performer, impersonator, star, mime, entertainer, mimic, ingenue, mummer, artist
<b>actress</b>	<i>actor</i>	actor, female performer, star, comedienne, performing artist, thespian, starlet
<b>artisan</b>	<i>creator</i>	creator, painter, sculptor, virtuoso, maestro, adept, master, sketcher, artist

<b>broker</b>	<i>stockbroker</i>	stockbroker, financier, middleman, merchant, businessman, businesswoman, buyer, seller, agent
<b>barber</b>	<i>hair stylist</i>	hair stylist, haircutter, tonsorial artist, hairdresser, coiffeur, cosmetologist
<b>entrepreneur</b>	<i>businessperson</i>	businessperson, manager, administrator, capitalist, contractor, executive, producer, financier
<b>farmer</b>	<i>tiller of the soil</i>	tiller of the soil, grower, livestock breeder, rancher, breeder, stockman, lessee, homesteader, villein
<b>financier</b>	<i>stockbroker</i>	stockbroker, broker, middleman, merchant, businessman, businesswoman, buyer, seller, agent
<b>housekeeper</b>	<i>maintainer of household</i>	maintainer of household, servant, caretaker, homemaker, housewife, cleaning woman, mistress of the house
<b>housewife</b>	<i>maintainer of household</i>	maintainer of household, servant, caretaker, homemaker, housekeeper, cleaning woman, mistress of the house
<b>industrialist</b>	<i>nobleman</i>	nobleman, tycoon, aristocrat, magnate, lord, mogul, noble, baron, peer
<b>inventor</b>	<i>innovator</i>	innovator, creator, designer, originator, architect, artist, maker, author, mad scientist
<b>legislator</b>	<i>dignitary</i>	dignitary, dean, authority, innovator, leader
<b>merchant</b>	<i>businessman</i>	businessman, retailer, merchandiser, shopkeeper, dealer, tradesman, trader, trafficker
<b>navigator</b>	<i>pilot</i>	pilot, sailor, mariner, helmsman, explorer, seaman, aviator, airman
<b>nurse</b>	<i>attendant</i>  <i>nursemaid</i>	attendant, medic, R.N., male nurse, practical nurse, private nurse, registered nurse, floor nurse, night nurse nursemaid, servant, caretaker, attendant, babysitter, nanny, minder, nurseryman
<b>nurseryman</b>	<i>nursemaid</i>	nursemaid, servant, caretaker, attendant, baby-sitter, nanny, minder, nurse
<b>pilot</b>	<i>aviator</i>  <i>steersman</i>  <i>guide</i>	aviator, flier, aerial navigator, birdman, navigator, aeronaut, astronaut, co-pilot, driver steersman, helmsman, coxswain, wheelman, navigator, man at the wheel
<b>professor</b>	<i>college teacher</i>	college teacher, educator, faculty member, pedagogue, teacher, instructor, fellow, lecturer, doctor
<b>salesman</b>	<i>salesperson</i>	salesperson, clerk, saleslady, saleswoman, sales clerk, shop assistant, counter man, cashier, seller
<b>seaman</b>	<i>sailor</i>	sailor, mariner, navigator, tar, salt, sailorman, seafarer, sea dog
<b>secretary</b>	<i>typist</i>  <i>cabinet member</i>	typist, stenographer, recorder, annalist, word processor, clerk, copyist, administrative assistant, file clerk cabinet member, government minister, cabinet officer, head of a department, administrator, department chief, secretary of

		state, secretary of the navy, pentagon brass
<b>shopkeeper</b>	<i>businessman</i>	businessman, retailer, merchandiser, merchant, dealer, tradesman, trader, trafficker
<b>sportsman</b>	<i>athlete</i>	athlete, participant, contestant, jock, competitor, contender, player, sportswoman, amateur
<b>statestman</b>	<i>fellow citizen</i>	fellow citizen, fellow countryman, national, patriot, compatriot
<b>tradesman</b>	<i>businessman</i>	businessman, retailer, merchandiser, shopkeeper, dealer, merchant, trader, trafficker
<b>typist</b>	<i>secretary</i>	secretary, stenographer, recorder, annalist, word processor, clerk, copyist, administrative assistant, file clerk
<b>waiter</b>	<i>attendant</i>	attendant, waitress, steward, headwaiter, restaurant attendant, counterman, innkeeper, busboy, serving person
<b>waitress</b>	<i>maid</i>	maid, housemaid, chambermaid, servant, domestic, maidservant, handmaid
<b>wholesaler</b>	<i>merchant</i>	merchant, industrialist, entrepreneur, capitalist, broker, man in a gray flannel suit, manager, retailer, businessman
<b>witch</b>	<i>sorceress</i>	sorceress, enchantress, siren, hag, beldam, crone, hex, lamia
<b>wizard</b>	<i>sorcerer</i>  <i>genius</i>	sorcerer, magician, conjurer, enchanter, seer, soothsayer, diviner, charmer, necromancer genius, prodigy, expert, authority

**TABLE 3 - Economic and professional roles**

Word or Phrase	THESAURUS	
	Meanings:	Synonyms:
<b>aristocrat</b>	<i>nobleman</i>	nobleman, noble, lord, patrician, prince, member of the ruling class, polished gentleman, chevalier, man of fashion
<b>boss</b>	<i>person in charge</i>	person in charge, manager, foreman, forewoman, supervisor, chef, honcho, director
<b>chairman</b>	<i>speaker</i>	speaker, chairwoman, president, director, master of ceremonies, toastmaster, moderator, emcee, administrator
<b>chairperson</b>	<i>presiding officer</i>	presiding officer, speaker, house speaker, stump speaker, whip
<b>chairwoman</b>	<i>position of authority</i>	Position of authority, chairman, authority, papal see, professorship, professorate, chair, instructorship
<b>champion</b>	<i>winner</i>  <i>defender</i>  <i>fighter</i>	winner, master, conqueror, vanquisher, victor, hero
<b>chief</b>	<i>head</i>	head, captain, master, supervisor,

		commander, lord, leader, overseer, director
<b>employer</b>	<i>merchant</i>	merchant, industrialist, entrepreneur, capitalist, broker, manager, retailer, wholesaler, businesswoman
<b>founder</b>	<i>originator</i>	originator, forefather, patron, prime mover, benefactor, author
<b>headman</b>	<i>boss</i>	boss, head, chief, master, chieftain, honcho, leader, dominator
<b>host</b>	<i>one who entertains guests</i>	one who entertains guests, entertainer, man of the house, hostess, master of ceremonies, toastmaster, man offering hospitality, talk-show moderator, innkeeper
<b>hostess</b>	<i>not found</i>	
<b>king</b>	<i>monarch</i>  <i>leader of the pack</i>	Monarch, sovereign, male ruler, emperor, czar, crowned head of state, potentate, royal personage, majesty
<b>leader</b>	<i>guide</i>  <i>boss</i>	guide, lead, pilot, bell cow, bellwether  boss, head, chief, master, chieftain, honcho, headman, dominator
<b>magnate</b>	<i>tycoon</i>	Tycoon, mogul, industrialist, capitalist, baron, czar, king, merchant prince, prince
<b>maker</b>	<i>the creator</i>  <i>inventor</i>	the creator, omniscience, god, providence, almighty, supreme being, heavenly father, Allah, lord
<b>manager</b>	<i>director</i>	director, administrator, supervisor, superintendent, executive, boss, overseer, governor
<b>manageress</b>	<i>administrator</i>	administrator, matron, housekeeper, housemother, hostess, adviser, faculty adviser, madam
<b>millionaire</b>	<i>rich man</i>	rich man, man of means, tycoon, magnate, mogul, financier, capitalist
<b>owner</b>	<i>proprietor</i>	proprietor, holder, landlord, possessor, landholder, buyer, heir, master
<b>planner</b>	<i>originator</i>	originator, creator, author, primer mover, mastermind, designer, engineer, architect
<b>queen</b>	<i>female sovereign</i>	female sovereign, matriarch, regent, monarch, ruler, woman monarch, wife of a king, queen consort
<b>ruler</b>	<i>one who governs</i>	one who governs, monarch, sovereign, commander in chief, emperor, chief, president, leader, regent
<b>supervisor</b>	<i>director</i>	director, overseer, manager, foreman, boss, chief, administrator, superintendent, headman
<b>winner</b>	<i>victorious contestant</i>	victorious contestant, triumphant party, champion, victor, hero, favorite, conqueror, top dog, medal winner